

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 2002-2003

---

9 APRIL 2003

---

**Voorstel van resolutie betreffende de nood aan verbetering van het verblijfsstatuut van allochtone partners die in het kader van gezinshereniging naar België zijn gekomen en hier nog geen jaar verblijven**

(Ingediend door mevrouw Meryem Kaçar)

---

## I. INLEIDING

Migratie stelt onze samenleving voor steeds nieuwe en complexe vragen. De precaire rechtspositie van de allochtone partner die in kader van gezinsherenigingsrecht naar België komt (de nakomer), gedurende het eerste jaar van verblijf in België, is daar één van. Vooral de positie van nakomers, meestal vrouwen, uit derde landen, zoals Marokko of Turkije, is problematisch.

Tijdens het eerste jaar van hun verblijf krijgen zij een verblijfsvergunning die volstrekt afhankelijk is van de houding van hun echtgenoot/partner (onderdaan van een derde land die wettig in een lidstaat verblijft en die een aanvraag doet om hereniging met leden van zijn gezin, hierna verkort de gezinshereniger genoemd). Er wordt immers een ononderbroken periode van samenwonen (maximum één jaar en drie maanden) vereist tot op het moment dat de verblijfsvergunning uitgereikt wordt(1). Omdat ze hierdoor afhankelijk zijn van de situatie van hun partner en vooral van hun huwelijksstatus, worden vooral vrouwen soms slachtoffers zonder rechten, zonder middelen van bestaan, zonder bestaansrecht en zonder menswaardige levenskansen.

---

(1) Artikel 12bis van de vreemdelingenwet van 15 december 1980.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2002-2003

---

9 AVRIL 2003

---

**Proposition de résolution concernant la nécessité d'améliorer le statut de séjour des partenaires allochtones qui sont arrivés en Belgique dans le cadre du regroupement familial et y résident depuis moins d'un an**

(Déposée par Mme Meryem Kaçar)

---

## I. INTRODUCTION

Les phénomènes migratoires ne cessent de confronter notre société à des questions nouvelles et complexes. L'une d'elles concerne le statut juridique précaire du partenaire allochtone arrivant en Belgique dans le cadre du droit au regroupement familial (le rejoignant) au cours de la première année de son séjour dans notre pays. C'est surtout la position des rejoignants — le plus souvent des femmes — issus de pays tiers comme le Maroc ou la Turquie qui soulève des difficultés.

Durant la première année de leur séjour, ils obtiennent une autorisation de séjour, qui dépend entièrement de l'attitude de leur conjoint ou partenaire (ressortissant d'un pays tiers résidant légalement dans un État membre, qui introduit une demande de regroupement avec des membres de sa famille, appelé ci-après le regroupant). On exige en effet qu'il y ait eu une période ininterrompue de cohabitation (maximum un an et trois mois) jusqu'au moment de la délivrance de l'autorisation de séjour(1). Ainsi tributaires du statut de leur partenaire, et surtout de leur statut matrimonial, les femmes, principalement, sont parfois victimes de cette situation, se retrouvant dépourvues de droits, de moyens d'existence, du droit à l'existence et de perspectives de vie conformes à la dignité humaine.

---

(1) Article 12bis de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers.

Het afhankelijk verblijfsrecht is op een aantal gronden in strijd met het Verdrag tot uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen (CEDAW-verdrag), dat in 1985 door België werd geratificeerd. In het algemeen wordt aangenomen dat het afhankelijk verblijfsrecht in ieder geval in strijd is met de strekking van het verdrag. Het afhankelijk verblijfsrecht bestrijdt niet, doch bevestigt precies de stereotiepe opvattingen over de rolverdeling en machtsverhoudingen tussen mannen en vrouwen. Dit laatste is in strijd met artikel 5 van het verdrag.

Het recht op gezinshereniging is een fundamenteel recht, erkend door artikel 8 EVRM. Het probleem is dat dit geen absoluut recht is, maar een basisrecht. Een immigratiebeleid vereist dat de Regering bepaalde voorwaarden verbindt aan de gezinshereniging, bijvoorbeeld inzake controle, die er op gericht zijn misbruiken te voorkomen. Het is moeilijk een evenwicht te vinden tussen de toekenning van het recht op gezinshereniging en de strijd tegen het misbruik ervan. In de mate dat de administratieve overheid binnen een redelijke termijn nagaat of de samenwoning werkelijk en duurzaam is en indien zij een scheiding die niet effectief en duurzaam is niet als voorwendsel gebruikt om de toelating tot het verblijf te weigeren, kan de controle worden beschouwd als een aanvaardbare inmenging in het privé-leven van de betrokkenen(1).

## II. CONCRETE PROBLEMEN

Het belangrijkste, maar niet het grootste, struikelblok bij de afhankelijke verblijfsregeling is het probleem van het geweld. De nakomer heeft door zijn of haar afhankelijke positie niet de «vrije» keuze om de gezinshereniger te verlaten, zonder met uitwijzing te worden bedreigd.

Het afhankelijk verblijfsrecht geeft de gezinshereniger carte blanche om zijn macht aan te wenden op de manier waarop hij dat wil, zij het alleen gedurende de wachtperiode van maximum één jaar en drie maanden. Het vreemdelingenbeleid sanctioneert dit geweld. De nakomer wordt — als deze de partner verlaat — de verblijfsvergunning ontnomen en hij moet maar afwachten hoe het verder afloopt. Mensen blijven derhalve in een relatie zitten, terwijl er geweld tegen ze gebruikt wordt, alleen omdat ze anders niet weten waar ze terecht zouden komen. Zodra dergelijke feiten officieel zijn vastgesteld, moet de nakomer het recht krijgen om af te wijken van de plicht tot samenwonen met de partner, zonder dat dit diens verblijfsrecht aantast.

Uit cijfers van het Clara Wichman Instituut in Nederland blijkt dat geweld tegen vrouwen bij

Le droit de séjour non autonome est contraire, sur certains points, à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (Convention CEDAW), que la Belgique a ratifiée en 1985. Il est généralement admis que le droit de séjour non autonome est en tout cas contraire à l'esprit de la Convention. Ce droit de séjour non autonome ne remet pas en question, mais confirme précisément les stéréotypes de répartition des rôles et des rapports de force entre les hommes et les femmes, ce qui est contraire à l'article 5 de la Convention.

Le droit au regroupement familial est un droit fondamental, reconnu par l'article 8 de la CEDH. Le problème est qu'il s'agit non pas d'un droit absolu, mais seulement d'un droit de base. Une politique de l'immigration exige que le gouvernement assortisse le regroupement familial de certaines conditions, en matière de contrôle par exemple, afin de prévenir les abus. Il est difficile de trouver un équilibre entre le droit au regroupement familial et la lutte contre l'usage abusif qui peut en être fait. Dans la mesure où l'autorité administrative vérifie dans un délai raisonnable si la cohabitation est réelle et durable et si elle ne prend pas prétexte d'une séparation qui n'est pas effective et durable pour refuser l'admission au séjour, le contrôle peut être considéré comme une ingérence permise dans la vie privée des intéressés(1).

## II. PROBLÈMES CONCRETS

La pierre d'achoppement la plus importante, sinon la plus grande, de la réglementation sur le séjour non autonome, est le problème de la violence. De par son état de dépendance, le rejoignant ne dispose pas du «libre» choix de quitter le regroupant, sans s'exposer à une expulsion.

Le droit de séjour non autonome donne carte blanche au regroupant pour user de son pouvoir comme il l'entend, même si ce n'est que pendant la période d'attente de un an et trois mois maximum. La politique des étrangers consacre cette violence. Si le rejoignant quitte son partenaire, il se voit retirer son autorisation de séjour et doit attendre de voir comment les choses évoluent. Des gens restent donc captifs d'une relation, alors qu'ils font l'objet de violences, uniquement parce qu'ils ne savent pas où ils se retrouveraient sinon. Dès que des faits de cette nature ont été constatés officiellement, le rejoignant doit avoir le droit de manquer à son devoir de cohabitation avec le partenaire sans que son droit de séjour soit remis en cause.

Il ressort de chiffres publiés par le Clara Wichman Instituut aux Pays-Bas qu'il y a quarante fois plus de

(1) Arbitragehof, nr. 4/96, 9 januari 1996, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1996.

(1) Cour d'arbitrage, n° 4/96, 9 janvier 1996, *Moniteur belge* du 27 février 1996.

gezinshereniging 40 keer zo veel voorkomt als onder de gehele bevolking(1). Dit is een schokkende vaststelling. Bovendien is gebleken dat huwelijken tussen partners die beiden in Marokko zijn geboren, in de helft van de gevallen in Nederland binnen de acht jaar in een echtscheiding resulteren. Huwelijken tussen een Nederlandse vrouw en een Marokkaanse of Turkse man eindigen in driekwart van de gevallen binnen acht jaar in een echtscheiding. Dit stemt tot nadenken.

De Commissie-Groenman (Nederland) kwam tot de conclusie dat «de kwetsbaarheid die deze verblijfsrechtelijke positie oplevert in geval van huiselijk geweld, en de belemmeringen die vrouwen ondervinden bij hun integratie en streven naar zelfstandigheid, in strijd zijn met de eisen die het CEDAW-verdrag aan het beleid ten aanzien van deze categorie van vrouwen stelt»(2).

Artikel 16 bepaalt immers dat partners een gelijke rechtspositie behoeven. Deze gelijke rechtspositie is van belang om partners ook gelijke macht te geven in een relatie en om machtsmisbruik binnen relaties tegen te gaan. Het geweld vormt een ernstige beperking voor de mogelijkheden die vrouwen hebben om op basis van gelijkheid met mannen hun rechten en vrijheden te genieten, hetgeen de kern uitmaakt van het verdrag.

Daarom verplichten het verdrag en de algemene aanbeveling 19 van het CEDAW-comité de overheid minimale beschermende maatregelen te nemen in geval van geweld tegenover vrouwen. Onder minimaal beschermende maatregelen moet worden verstaan het op zodanige manier beschermen van vrouwen dat ze ten alle tijde de mogelijkheid wordt geboden uit een gewelddadige relatie te stappen, zonder met uitzetting te worden bedreigd.

In de praktijk zal bijvoorbeeld een Marokkaanse vrouw die mishandeld wordt door haar partner en die beslist om apart te gaan leven, in principe niet meer in aanmerking komen voor een verblijfsstatuut in België. De Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) zal dan ook negatief beslissen over de gezinsherenigingsaanvraag. Tegen deze beslissing is een opschortend verzoek tot herziening mogelijk, dat zal worden behandeld door de Commissie van advies voor

(1) Het enige cijfer weergevonden voor België, komt voort uit het verslag van het colloquium van 14 maart 2002 van de Nederlandstalige Vrouwenraad betreffende «Gezinshereniging ... Welke prijs betaalt de vrouw?», waarin F. Simon stelt dat bij navraag slechts zes gevallen van geweld in februari 2002 bekend waren bij de DVZ. Waarschijnlijk zijn er weinig meldingen omdat men niet weet wat er zal gebeuren, omdat men verwacht uitgewezen te worden, omdat men vreest voor repercussies van de partner ...

(2) Van Blokland, E., «De macht van de partner», *Nemesis* 2000, aflevering 4, 111.

violence contre les femmes en cas de regroupement familial que dans l'ensemble de la population(1). Cette constatation est choquante. Il est apparu de surcroît qu'aux Pays-Bas, dans la moitié des cas, les mariages où les partenaires sont nés tous les deux au Maroc se soldent par un divorce dans un délai de huit ans. Les mariages entre une femme d'origine néerlandaise et un homme d'origine marocaine ou turque aboutissent, dans les trois quarts des cas, à un divorce dans un délai de huit ans. Cela donne à réfléchir.

La commission Groenman (Pays-Bas) est arrivée à la conclusion que la vulnérabilité induite par ce statut de séjour en cas de violence conjugale et les obstacles que rencontrent les femmes dans leur recherche d'intégration et d'indépendance sont contraires aux exigences que la convention CEDAW impose aux autorités vis-à-vis de cette catégorie de femmes(2).

L'article 16 prévoit en effet qu'il faut que les partenaires aient un statut juridique similaire. Cette similitude est importante pour que les partenaires disposent d'un pouvoir égal dans le cadre d'une relation et pour éviter qu'il y ait abus de pouvoir dans les relations. La violence limite considérablement les possibilités pour les femmes de jouir, dans un rapport d'égalité avec les hommes, de leurs droits et libertés, ce qui est l'objectif principal de la convention.

C'est pourquoi la convention et la recommandation générale n° 19 du Comité CEDAW obligent les pouvoirs publics à prendre des mesures de protection minimales en cas de recours à la violence contre les femmes. Par mesures de protection minimales, il faut entendre l'obligation de protéger les femmes de manière à ce qu'elles puissent, à tout moment, se sortir d'une relation violente sans être menacées d'expulsion.

Dans la pratique, par exemple, une femme marocaine maltraitée par son partenaire qui décide d'aller vivre seule n'aura plus droit en principe à un statut de séjour en Belgique. L'Office des étrangers rendra une décision négative concernant la demande de regroupement familial. Cette décision peut faire l'objet d'une demande en révision suspensive, qui sera examinée par la Commission consultative des étrangers. La commission se compose de chambres où

(1) Le seul chiffre trouvé pour la Belgique est issu du rapport du colloque organisé le 14 mars 2002 par le *Nederlandstalige Vrouwenraad* sur le thème «*Gezinshereniging ... Welke prijs betaalt de vrouw?*», dans lequel F. Simon déclare que, renseignements pris, seuls six cas de violence étaient connus en février 2002 par l'Office des étrangers. S'il y a peu de déclarations, c'est probablement parce que l'on ignore ce qui va se passer, qu'on s'attend à être expulsé, qu'on craint des répercussions de la part du partenaire ...

(2) Van Blokland, E., «*De macht van de partner*», *Nemesis* 2000, fascicule 4, 111.

vreemdelingen. De commissie is samengesteld uit kamers met een magistraat, een advocaat en een lid van een niet-gouvernementele organisatie (NGO).

De commissie biedt het voordeel dat zij de betrokkene oproept en hoort, en het dossier dus niet louter op papier beoordeelt. Zij geeft advies aan de minister die uiteindelijk beslist. Wanneer wordt aangetoond dat de vrouw op enigerlei wijze banden heeft met België, zij het door schoolgaande kinderen, een job (uiterst zelden), een nieuwe relatie of andere elementen, dan zal de commissie op grond van «humanitaire omstandigheden» positief advies geven en zal de vrouw toch tot verblijf toegelaten worden.

Indien de verstoorde verstandhouding gered kan worden, dan zal de DVZ zelf met een positief advies tussenkomen.

Heel deze casuïstiek vindt zijn oorsprong in een interne richtlijn van de DVZ, waarin de administratie voorschrijft hoe men omgaat met dergelijke situaties. Het gebruik van «*soft law*» in het vreemdelingenbeleid is eerder regel dan uitzondering geworden.

Deze toestand is laakbaar, omdat het onmogelijk is om op die manier op de hoogte te zijn van de eigen rechten. De situatie zou duidelijker zijn indien een aantal van deze humanitaire gronden geëxpliciteerd werden in de Vreemdelingenwet, zoniet minstens in een omzendbrief, onder de noemer «beklemmende situaties» of «humanitaire gronden».

Misschien kan de Commissie voor advies hiervoor bevoegd gemaakt worden. De procedure moet eenvoudig en efficiënt zijn. De bestaande procedure van herziening neemt meestal maanden tot een jaar in beslag, wat een onzekere verblijfsspositie voor de nakomer inhoudt en de rechten die van de verblijfsspositie afhangen sterk inperkt. Wie op het ogenblik van zijn aanvraag een legaal verblijf had dat afloopt, krijgt een verlenging van zijn verblijfstitel. Ook wanneer de aanvraag tot machtiging van verblijf na 6 maanden nog niet is behandeld, wordt een voorlopige verblijfstitel toegekend totdat een beslissing genomen wordt.

Een tweede probleem dat zich kan voordoen, zijn «omstandigheden onafhankelijk van de wil» van de nakomer, zoals het overlijden van de gezinshereniger. Voor deze gevallen van overmacht bestaat er rechtspraak van de Raad van State en normaliter is er in de praktijk in deze situatie geen enkel probleem. Niettemin verdient het aanbeveling deze rechtspraak om te zetten in regelgeving, al was het maar in de vorm van «*soft law*», zoals een omzendbrief.

Een derde probleem dat zich kan voordoen is een echtscheiding of feitelijke scheiding tussen de partners in de loop van de wachtperiode.

siègent un magistrat, un avocat et un membre d'une organisation non gouvernementale (ONG).

La commission présente l'avantage de convoquer l'étranger et de l'entendre, et donc de ne pas juger du dossier purement sur la base de documents. Elle donne un avis au ministre, qui prend la décision finale. S'il est démontré que la femme a, d'une manière ou d'une autre, des liens avec la Belgique, soit que ses enfants y fréquentent l'école, soit qu'elle y ait un travail (cas très rare), soit une nouvelle relation, ou d'autres éléments, la commission rendra un avis positif sur la base de «circonstances humanitaires» et la femme sera autorisée à séjourner dans notre pays.

Si l'entente qui était brouillée peut être rétablie, l'Office des étrangers interviendra lui-même en donnant un avis positif.

Toute cette casuistique trouve son origine dans une directive interne de l'Office des étrangers, dans laquelle l'administration précise comment traiter de telles situations. Le recours à la «*soft law*» en matière de politique des étrangers est devenu la règle plutôt que l'exception.

C'est là une situation critiquable, parce qu'elle ne permet absolument pas aux personnes concernées de connaître exactement leurs droits. La situation gagnerait en clarté si un certain nombre de motifs humanitaires étaient pris en considération explicitement dans la loi sur les étrangers ou, à tout le moins, dans une circulaire, au titre de «situations difficiles» ou de «motifs humanitaires».

La Commission consultative des étrangers pourrait être rendue compétente en la matière. La procédure doit être simple et efficace. La procédure de révision actuelle s'étale généralement sur plusieurs mois, voire un an, ce qui représente pour le rejoignant un statut de séjour incertain et restreint considérablement les droits au statut de séjour. Celui qui, au moment de sa demande, disposait d'une autorisation de séjour légale venant à échéance, obtient une prolongation de son titre de séjour. Même lorsque la demande d'autorisation de séjour n'a pas encore été traitée après six mois, on octroie un titre de séjour provisoire jusqu'à ce qu'une décision soit prise.

Un deuxième problème qui peut se poser concerne les «circonstances indépendantes de la volonté» du rejoignant, comme le décès du regroupant. Pour ces cas de force majeure, il existe une jurisprudence du Conseil d'État et, en pratique, une telle situation ne soulève normalement aucun problème. Il est toutefois indiqué de transposer cette jurisprudence dans la réglementation, ne serait-ce que sous forme de «*soft law*», comme par exemple une circulaire.

Un troisième problème qui peut survenir est le cas d'un divorce ou d'une séparation de fait entre les partenaires au cours de la période d'attente.

Een vierde probleem bestaat in de ambtelijke schrapping uit het vreemdelingenregister op eenzijdige verklaring van de gezinshereniger. Een nakomer die België binnenkomt krijgt een attest van immatriculatie dat per drie maanden dient te worden verlengd. Dit is een officieel verblijfsdocument. Verder wordt hij voorlopig ingeschreven in het vreemdelingenregister. Indien nu de gezinshereniger de nakomer meeneemt op vakantie en dan terugkomt zonder deze en naar de gemeente gaat met de vraag om deze ambtelijk te schrappen met als reden dat deze in het land van herkomst wenst te blijven, dan zal de gemeente dat doen.

Deze ambtelijke schrapping komt volgens organisaties veelvuldig voor en is manifest in strijd met artikel 37, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Het probleem doet zich vervolgens voor bij de inschrijving, waar men een beroep zal moeten doen op artikel 9, derde lid, van de Vreemdelingenwet. Deze procedure van herinschrijving kan zeer lang aanslepen. Bovendien maakt de DVZ hier geen prioriteit van en dus duurt het meestal langer dan één jaar om tot een beslissing te komen. De betrokkene heeft ook geen statuut tot aan de herinschrijving.

Deze problematiek is geen gevolg van een lacune in de wetgeving, maar van een administratieve praktijk die manifest in strijd is met de wetgeving. Gemeenten moeten dan ook herinnerd worden aan de regelgeving terzake. Indien er toch een ambtelijke schrapping plaatsvindt, dan moet de procedure voor herinschrijving in de registers vereenvoudigd en efficiënter gemaakt worden om tot een snelle afhandeling van het probleem te komen.

Een vijfde en laatste probleem betreft de nakomer wiens identiteitspapieren worden afgenomen tijdens een verblijf in het buitenland.

Vrouwen die, naar aanleiding van een verblijf in het herkomstland, door hun partner worden verlaten, of op eenzijdige wijze worden verstoten, blijven in het buitenland achter zonder vervoerdocumenten of identiteitspapieren.

Het recht op terugkeer garandeert de vreemdeling dat, indien hij minder dan één jaar weg blijft, hij kan terugkomen naar België en aanspraak maakt op hetzelfde administratief statuut als tevoren. De vreemdeling die voorziet dat zijn afwezigheid uit het Rijk langer zal duren dan de geldigheidsduur van zijn verblijfstitel, kan vroegtijdige verlenging of vernieuwing ervan verkrijgen. Sensibilisering van de nieuwkomers op dit vlak is dus hoognodzakelijk. Ze hebben juridische hefbomen in handen om hun verblijfstoestand veilig te stellen, maar al te vaak zijn ze daarvan niet op de hoogte.

Un quatrième problème est la radiation d'office du registre des étrangers sur déclaration unilatérale du regroupant. Un rejoignant qui arrive en Belgique reçoit une attestation d'immatriculation qui doit être prolongée tous les trois mois. Il s'agit d'un document de séjour officiel. Il est également inscrit provisoirement au registre des étrangers. Si le regroupant emmène le rejoignant en voyage à l'étranger, revient sans celui-ci et demande à la commune de le radier d'office en donnant comme raison qu'il a souhaité rester dans le pays d'origine, la commune le fera.

Cette radiation d'office est une pratique très courante, selon les organisations, et elle est manifestement contraire à l'article 37, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Le problème se pose ensuite lors de l'inscription, pour laquelle il faudra invoquer l'article 9, alinéa 3, de la loi sur les étrangers. La procédure de réinscription peut être très longue. De plus, l'Office des étrangers n'en fait pas une priorité et il faut dès lors, en général, plus d'une année pour aboutir à une décision. Jusqu'à la réinscription, la personne concernée ne bénéficie d'aucun statut.

Ce problème résulte non pas d'une lacune de la législation, mais d'une pratique administrative qui est manifestement contraire à la législation. Il convient dès lors de rappeler aux communes la réglementation en la matière. S'il y a malgré tout radiation d'office, il faudra alors simplifier et rendre plus efficace la procédure de réinscription dans les registres afin de régler rapidement le problème.

Un cinquième et dernier problème est celui du rejoignant auquel on enlève ses papiers d'identité au cours d'un séjour à l'étranger.

Les femmes qui, à l'occasion d'un séjour dans le pays d'origine, sont abandonnées par leur partenaire ou répudiées unilatéralement, se retrouvent «languées» à l'étranger sans titre de transport ni papiers d'identité.

Le droit au retour garantit à l'étranger que s'il reste absent moins d'un an, il peut revenir en Belgique et a droit au même statut administratif qu'auparavant. L'étranger qui prévoit que son absence du Royaume se prolongera au-delà du terme de validité de son titre de séjour peut en obtenir la prorogation ou le renouvellement anticipé. Il est donc absolument nécessaire de sensibiliser les rejoignants sur ce plan. Ils disposent de moyens juridiques pour préserver leur droit de séjour, mais, trop souvent, ils n'en sont pas informés.

De maximumtermijn van één jaar, zoals bepaald in artikel 19 van de vreemdelingenwet — waarna het verblijfsrecht van een vreemdeling die niet naar België terugkeert en van zijn langere afwezigheid geen aangifte heeft gedaan bij de gemeentelijke administratie, zijn verblijfsrecht verliest — stelt deze nakomers voor een ernstig probleem. Om in hun verblijfspositie te worden hersteld, zijn zij aangewezen op de machtiging « uitzonderlijke omstandigheden » (artikel 9, lid 3, van de vreemdelingenwet), zoals voorzien door artikel 19, lid 3, van dezelfde wet. De in artikel 19 van de vreemdelingenwet vastgestelde termijn dient versoepeld te worden, door onder meer in schorsingsmogelijkheden te voorzien die door de betrokkene, vanuit het buitenland (op de Belgische consulaire of diplomatieke post in het betrokken land) kunnen worden aangevraagd, of bij terugkeer, mits het bewijs te leveren van de overmacht.

De (machtigings)procedure, de leeftijdsvoorwaarde(n) en de verblijfsvoorwaarde(n), zoals bepaald in de omzendbrief van 5 februari 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1996) « betreffende de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder de vreemdeling, wiens afwezigheid uit het Rijk langer dan één jaar duurt, kan gemachtigd worden terug te keren », zijn voor de nakomers in de meeste gevallen te zwaar en dienen dus ook in het licht van bovenvermelde redenen aangepast te worden.

Dit is een probleem dat heel zwaar weegt op de vrouw en bovendien ook een onderhandelingsprobleem is tussen België en het land van herkomst. De ministeries van Justitie en Buitenlandse Zaken dienen dienaangaande technische oplossingen te voorzien ingebed in een juridisch kader<sup>(1)</sup>. De juridische cultuur van het land van herkomst stelt vaak problemen omdat ze niet compatibel is met die van België. Een voorbeeld hiervan is de juridische positie van de vrouw in het Marokkaanse recht.

### III. BESLUIT

Het verlies van de verblijfsvergunning staat los van de « schuld » van de nakomer in kwestie. Het enige criterium dat wordt gehanteerd is de vraag of partners feitelijk bij elkaar wonen. Is dat niet het geval, ongeacht de reden, bijvoorbeeld overlijden, mishandeling, feitelijk uit huis zetten, dan vervalt de verblijfsvergunning. De grond voor verblijf bestaat dan niet langer en er is in beginsel geen reden om de nakomer het recht te geven in België te blijven.

Alleen onder bepaalde omstandigheden, meestal omschreven in interne richtlijnen, komen deze nako-

(1) Techniek van de laissez-passer; normaal voorzien voor Belgen die hun identiteitspapieren verliezen. Het document laat de terugkeer enkele reis naar België toe.

Les rejoignants sont confrontés à un grave problème en raison du délai maximum d'un an prévu à l'article 19 de la loi sur les étrangers, délai après lequel l'étranger qui ne revient pas en Belgique et qui n'a pas informé l'administration communale de la prolongation de son absence perd son droit de séjour. Pour obtenir le rétablissement de leur statut de séjour, ils en sont réduits à demander l'autorisation pour « circonstances exceptionnelles » (article 9, alinéa 3, de la loi sur les étrangers), tel que prévu à l'article 19, alinéa 3, de la même loi. Il convient d'assouplir le délai prévu à l'article 19 de la loi sur les étrangers, notamment en prévoyant des possibilités suspensives pouvant être invoquées par l'intéressé depuis l'étranger (au poste consulaire ou diplomatique belge du pays concerné) ou au moment de son retour, à condition qu'il fournisse la preuve de la force majeure.

La procédure (d'autorisation), les conditions d'âge et les conditions de séjour, telles que prévues dans la circulaire du 5 février 1996 (*Moniteur belge* du 21 février 1996) relative aux conditions et aux cas dans lesquels un étranger, dont l'absence du Royaume est supérieure à un an, peut être autorisé à y revenir, sont dans la plupart des cas trop lourdes pour les rejoignants et doivent donc être adaptées, pour les raisons précitées.

C'est un problème qui pèse très lourdement sur la femme et qui, de surcroît, hypothèque les négociations entre la Belgique et le pays d'origine. Les ministères de la Justice et des Affaires étrangères doivent prévoir en la matière des solutions techniques s'inscrivant dans un cadre juridique<sup>(1)</sup>. La culture juridique du pays d'origine pose souvent des problèmes parce qu'elle n'est pas compatible avec celle de la Belgique. Que l'on songe par exemple au statut juridique de la femme en droit marocain.

### III. CONCLUSION

La perte de l'autorisation de séjour n'a rien à voir avec une quelconque « faute » du rejoignant concerné. Le seul critère utilisé est la question de savoir si les partenaires cohabitent effectivement. Si tel n'est pas le cas, pour quelque raison que ce soit, par exemple un décès, des maltraitements, la mise à la porte de fait, le droit à l'autorisation de séjour n'existe plus. Le motif justifiant le séjour n'existe plus et il n'y a plus de raison en principe d'accorder au rejoignant le droit de rester en Belgique.

Ce n'est que dans des circonstances déterminées, généralement définies dans des circulaires internes,

(1) Technique du laissez-passer, normalement destinée aux Belges qui perdent leurs papiers d'identité. Le document autorise le retour aller simple en Belgique.

mers nog in aanmerking voor een verblijfsvergunning. Het afhankelijk verblijfsrecht vestigt aldus een machtsongelijkheid tussen partners. Van emancipatie en integratie kan dan ook weinig sprake zijn in deze beginperiode in België, althans niet zonder toestemming van de partner.

#### IV. ONTWIKKELINGEN OP EUROPEES VLAK

Ook op Europees vlak is de problematiek van het gezinsherenigingsrecht bekend.

Binnen het kader van de Raad van Europa is er de ontwerpaanbeveling van het Comité van ministers betreffende de «*Legal status of persons admitted for family reunification*» en binnen de Europese Unie is er de ontwerprichtlijn inzake het recht op gezinshereniging voorgesteld door de Commissie op 21 januari 2000. Nadat het Parlement zijn zegje had gedaan, heeft de Commissie op 11 oktober 2000 een geamendeerd voorstel ingediend [COM (2000) 624].

Beiden bepalen dat de afhankelijke verblijfsstatus dient te worden omgezet in een autonome verblijfsvergunning na een periode van niet meer dan vier jaar legaal verblijf. In sommige gevallen moeten de gezinsleden al eerder een zelfstandige vergunning tot verblijf kunnen aanvragen. Indien het gaat om een overlijden of om een echtscheiding is het niet redelijk om de achterblijvers meteen het land uit te zetten. Een echtscheiding niet durven aanvragen in geval van mishandeling door de partner uit vrees dan de verblijfsvergunning te moeten verliezen, zou het slachtoffer dubbel straffen.

Deze bepalingen strekken er toe vrouwen te beschermen die het slachtoffer van geweld in hun gezin zijn en die niet benadeeld mogen worden door intrekking van hun verblijfstitel wanneer zij besluiten hun gezin te verlaten. De bepaling kan ook gelden voor vrouwen die weduwe zijn, of zijn gescheiden of verstoten, die vanwege hun omstandigheden in het land van herkomst niet geaccepteerd zullen worden, en die in zeer moeilijke omstandigheden terecht zouden komen als zij verplicht zouden worden naar hun land van herkomst terug te keren. Daarom bepalen ze beiden dat in die gevallen het familielid, als het ten minste een jaar legaal verbleven heeft in het land van de principaal, een zelfstandige verblijfsvergunning mag aanvragen, die ernstig door de lidstaat moet bekeken worden en waarbij ook de belangen van de eventuele kinderen zwaar meegewogen moeten worden.

que les rejoignants entrent encore en ligne de compte pour une autorisation de séjour. Le droit de séjour non autonome consacre ainsi une inégalité de pouvoir entre les partenaires. Il ne peut donc guère être question d'émancipation ou d'intégration au cours de cette période initiale en Belgique, en tout cas pas sans le consentement du partenaire.

#### IV. DÉVELOPPEMENTS AU NIVEAU EUROPÉEN

Au niveau européen aussi, le problème du regroupement familial est connu.

Au sein du Conseil de l'Europe, le Comité des ministres a élaboré une recommandation sur le statut juridique des personnes admises au regroupement familial et, pour ce qui est de l'Union européenne, la Commission a présenté, le 21 janvier 2000, une proposition de directive relative au droit au regroupement familial. Après l'examen de celle-ci par le Parlement, la Commission a présenté, le 11 octobre 2000, une proposition modifiée [COM (2000) 624].

Toutes deux prévoient que le statut de séjour non autonome doit être adapté dans le sens d'une autorisation de séjour autonome au plus tard après quatre ans de résidence légale. Dans certains cas, les membres de la famille doivent déjà pouvoir demander plus tôt une autorisation de séjour autonome. En cas de décès ou de divorce, il n'est pas raisonnable d'expulser immédiatement les autres membres de la famille. Le fait qu'une personne n'ose pas demander le divorce en cas de maltraitance par son conjoint, par crainte de perdre son autorisation de séjour, pénaliserait doublement la victime.

Ces dispositions visent à protéger les femmes qui sont victimes de violence dans leur ménage et qui ne doivent pas être préjudiciées par le retrait de leur titre de séjour lorsqu'elles décident de quitter leur famille. Cette disposition peut également s'appliquer aux femmes devenues veuves, divorcées ou répudiées, qui, en raison des circonstances, ne seront pas acceptées dans le pays d'origine, et qui se trouveraient dans des conditions très difficiles si elles étaient obligées de rentrer au pays. C'est pourquoi les deux instruments juridiques précités prévoient que, dans ces cas, le membre de la famille qui réside légalement depuis au moins un an dans le pays du regroupant peut présenter une demande d'autorisation de séjour autonome qui doit être examinée dûment par les États membres et dans le cadre de laquelle l'intérêt des enfants éventuels sera une considération primordiale.

Deze ontwikkelingen zijn reeds jaren voorwerp van onenigheid tussen de verschillende lidstaten en worden naargelang de jaren vorderen steeds restrictiever en bieden dan ook geen oplossing voor onderliggende problematiek. Dit is ten zeerste te betreuren.

Meryem KAÇAR.

\*  
\* \*

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

---

De Senaat,

A. gelet op de Universele Verklaring van de rechten van de mens van 10 december 1948;

B. gelet op het Verdrag van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;

C. gelet op het VN-Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen van 18 december 1979 (CEDAW-verdrag);

D. gelet op de algemene aanbevelingen van de Commissie uitbanning vrouwendiscriminatie (CEDAW-comité);

E. gelet op artikel 7 van het Internationaal Verdrag betreffende de rechten van het kind, «... het kind ... heeft vanaf de geboorte ..., voor zover mogelijk, het recht zijn of haar ouders te kennen en door hen te worden verzorgd»;

F. gelet op het voorstel voor een EU-richtlijn van de Raad inzake het recht op gezinshereniging(1);

G. gelet op de aanbeveling nr. R (2002) van het Comité van ministers betreffende de «*Legal status of persons admitted for family reunification*»;

H. gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

I. gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

---

(1) COM (1999) 638, herzien voorstel COM (2000) 624.

Ces développements sont, depuis des années, l'objet de controverses entre les divers États membres et deviennent au fil des ans de plus en plus restrictifs; ils n'offrent donc pas de solution à la problématique sous-jacente, ce qui est hautement regrettable.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE RÉSOLUTION

---

Le Sénat,

A. eu égard à la Déclaration universelle des droits de l'homme du 10 décembre 1948;

B. eu égard à la Convention du 4 novembre 1950 de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

C. eu égard à la Convention des Nations unies du 18 décembre 1979 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (Convention CEDAW);

D. eu égard aux recommandations générales du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes (Comité CEDAW);

E. eu égard à l'article 7 de la Convention internationale relative aux droits de l'enfant, qui dispose que «... L'enfant ... a dès (sa naissance) ... dans la mesure du possible, le droit de connaître ses parents et d'être élevé par eux»;

F. eu égard à la proposition de directive du Conseil de l'UE relative au droit au regroupement familial(1);

G. eu égard à la recommandation n° R (2002) du Comité des ministres du Conseil de l'Europe sur le statut juridique des personnes admises au regroupement familial;

H. eu égard à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

I. eu égard à l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

---

(1) COM (1999) 638, modifiée en proposition COM (2000) 624.



J. gelet op de omzendbrief van 5 februari 1996 «betreffende de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder de vreemdeling, wiens afwezigheid uit het Rijk langer dan één jaar duurt, kan gemachtigd worden terug te keren»;

K. gelet op het decreet betreffende het Vlaams inburgeringsbeleid(1) wat betreft de integratie, emancipatie en zelfredzaamheid van de nieuwkomers. Het primaire inburgeringstraject laat de personen van de doelgroep toe te komen tot een grotere zelfredzaamheid. Onder zelfredzaamheid wordt begrepen dat deze personen in staat zijn actief hun levensloopbaan uit te bouwen en hiertoe voldoende de Nederlandse taal beheersen.

Het secundaire inburgeringstraject beoogt een volwaardige participatie van de personen van de doelgroep in de samenleving en biedt aan deze personen een vervolgtraject met het oog op hun levensloopbaan. Het vormingsprogramma binnen het primaire inburgeringstraject bestaat uit drie vormingspakketten, namelijk maatschappelijke oriëntatie (kennis van rechten en plichten, kennis van en inzicht in onze samenleving en haar basiswaarden, aanleren van competenties die noodzakelijk zijn voor de zelfredzaamheid), Nederlands als tweede taal en loopbaanoriëntatie. Het is immers belangrijk dat de nakomers lessen Nederlands krijgen.

Een basiskennis Nederlands is ook een voorwaarde om buitenshuis te participeren en ondersteunt hen in hun emancipatieproces. Een belangrijke randvoorwaarde is wel het voorzien van kinderopvang en een gediversifieerd aanbod. Veel allochtone vrouwenverenigingen zijn het trouwens eens met het verplicht inburgeringstraject omdat dit de enige weg is om zelfredzaamheid op te bouwen;

L. overwegende dat de afhankelijke verblijfsstatus vooral vrouwen tot willoze slachtoffers van geweld maakt binnen het huwelijk, dat deze situatie haaks staat op de verplichting van de overheid om vrouwen te beschermen tegen alle vooroordelen, gewoonten en gebruiken die resulteren in hun achterstelling (artikel 5 van het CEDAW-verdrag en aanbevelingen 12 en 19 van het CEDAW-comité);

M. overwegende dat verschillende nakomers zich beklagen over het feit dat zij het «slachtoffer» worden van het recht op gezinshereniging omdat na de hereniging aanpassingsproblemen in hoofde van

J. eu égard à la circulaire du 5 février 1996 relative aux conditions et aux cas dans lesquels un étranger, dont l'absence du Royaume est supérieure à un an, peut être autorisé à y revenir;

K. eu égard au décret relatif à la politique flamande d'intégration(1) en ce qui concerne l'intégration, l'émancipation et l'autonomie des rejoignants. Le parcours d'intégration primaire permet aux personnes appartenant au groupe cible d'acquérir une plus grande autonomie. Par autonomie, on entend que ces personnes sont à même de développer elles-mêmes activement leur carrière de vie et qu'elles maîtrisent suffisamment le néerlandais pour ce faire.

Le parcours d'intégration secondaire vise à ce que les personnes du groupe cible participent pleinement à la société et leur permet de poursuivre un parcours complémentaire en vue de leur carrière de vie. Le programme de formation du parcours d'intégration primaire consiste en trois volets, à savoir l'orientation sociale (connaissance des droits et des devoirs, connaissance et compréhension de notre société et de ses valeurs de base, acquisition des compétences nécessaires pour être autonome), le néerlandais comme deuxième langue et l'orientation professionnelle. Il importe en effet que les rejoignants aient des cours de néerlandais.

Une connaissance de base du néerlandais est aussi une condition *sine qua non* pour participer à la vie publique et aide les rejoignants dans leur processus d'émancipation. Une condition préalable est toutefois l'organisation d'un accueil pour les enfants et d'une offre diversifiée. De nombreuses associations de femmes allochtones peuvent du reste marquer leur accord sur le parcours d'intégration obligatoire, parce que c'est la seule possibilité de développer une autonomie;

L. considérant que le statut de séjour non autonome aboutit à faire des femmes, surtout, contre leur volonté, des victimes de violences conjugales; que cette situation est radicalement contraire à l'obligation qu'ont les pouvoirs publics de protéger les femmes contre tous les préjugés, coutumes et pratiques qui ont pour effet de les inférioriser (article 5 de la Convention CEDAW et recommandations n<sup>os</sup> 12 et 19 du Comité CEDAW);

M. considérant que des rejoignants se plaignent de ce qu'ils sont victimes du droit au regroupement familial parce que les problèmes d'adaptation qu'ils éprouvent après le regroupement donnent lieu à une

(1) Aangenomen op 19 februari 2003.

(1) Adopté le 19 février 2003.

de nakomer aanleiding zijn tot onverwachte confrontatie van waarden, normen en opvoedingsvisie binnen het gezin(1), zij het omdat de verstandhouding dermate verstoord is dat samenleven onmogelijk wordt, zij het omdat ze elkaar niet goed genoeg kenden ten gevolge van het gearrangeerd huwelijk;

N. overwegende de negatieve gevolgen voor kinderen bij een eventuele (echt)scheiding en terugkeer van de ouder-nakomer naar het land van herkomst zonder het kind in kwestie;

O. overwegende dat een ambtshalve schrapping uit het vreemdelingenregister op eenzijdige verklaring van één van de partners manifest strijdig is met artikel 37, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981;

P. overwegende dat de onmiddellijke terugkeer naar België vanuit hun land van herkomst voor verschillende nakomers onmogelijk is bij gebreke aan vervoerdocumenten of identiteitspapieren;

Q. overwegende dat nakomers, vooral vrouwen, zich vaak in een benarde positie bevinden. Zij hebben nood aan kennis over hun rechten en eventueel contactgegevens van belangenorganisaties. Dit maakt het noodzakelijk om de zelfredzaamheid van deze mensen in de maatschappij te doen toenemen;

R. overwegende dat een grote groep nieuwkomers moeilijk bereikbaar zijn. Zij kennen de bestaande initiatieven op het terrein niet;

#### Vraagt de regering :

1. een onderzoek te doen naar de gevallen van echtscheiding, scheiding, overlijden, geweld of andere bijzonder moeilijke situaties die zich in het kader van gezinshereniging voordoen en die het verblijfsstatuut van de nakomer precair maken;

2. de oplossingen die reeds geboden worden door bestaande regelgeving (artikel 9, derde lid, en artikel 19, derde lid, van de vreemdelingenwet; artikel 37, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981) ook werkelijk in de praktijk om te zetten en de praktijken die inbreuk vormen op de bestaande regelgeving een halt toe te roepen;

3. de interne richtlijnen van de Dienst Vreemdelingenzaken om te zetten in wetgeving;

(1) Foblets, M.-C. (redactie), *Marokkaanse migrantenvrouwen in gezinsgeschillen wat zijn passende juridische oplossingen?*, Antwerpen, Maklu, 1998, p. 249.

confrontation inattendue entre les valeurs, les normes et les conceptions éducatives au sein du ménage(1), soit parce que l'entente est à ce point brouillée que la vie en commun devient impossible, soit parce que s'agissant d'un mariage arrangé, les intéressés ne se connaissaient pas assez bien;

N. eu égard aux conséquences négatives qu'auraient pour les enfants un (éventuel) divorce et un retour dans le pays d'origine, sans les enfants en question, du parent rejoignant;

O. considérant qu'une radiation d'office du registre des étrangers sur la déclaration unilatérale de l'un des partenaires est manifestement contraire à l'article 37, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981;

P. considérant que, pour certains rejoignants se trouvant dans leur pays d'origine, il est impossible de revenir immédiatement en Belgique en raison du manque de titres de transport ou de papiers d'identité;

Q. considérant que les rejoignants, essentiellement les femmes, se trouvent souvent dans une situation difficile, qu'ils ont besoin d'être informés de leurs droits et de disposer éventuellement des coordonnées des organismes de défense d'intérêts, ce qui nécessite de renforcer l'autonomie de ces personnes au sein de la société;

R. considérant qu'un pourcentage important des rejoignants sont difficiles à contacter et qu'ils ne connaissent pas les initiatives qui existent sur le terrain,

#### Demande au gouvernement :

1. de faire réaliser une recherche sur les cas de divorce, de séparation, de décès, de violences ou d'autres situations particulièrement difficiles qui se produisent dans le cadre du regroupement familial et qui précarisent le statut de séjour du rejoignant;

2. de mettre réellement en pratique les solutions déjà prévues par la réglementation existante (article 9, alinéa 3, et article 19, alinéa 3, de la loi sur les étrangers; article 37, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981) et de mettre fin aux pratiques qui enfreignent la réglementation existante;

3. de transposer dans la loi les directives internes de l'Office des étrangers;

(1) Foblets, M.-C. (rédaction), «*Marokkaanse migrantenvrouwen in gezinsgeschillen: wat zijn passende juridische oplossingen?*», Anvers, Maklu, 1998, p. 249.

4. een juridisch kader te scheppen, behalve in geval van bewezen schijnhuwelijk, zodat op grond van welbepaalde situaties, zoals daar zijn het overlijden van de gezinshereniger, de echtscheiding of feitelijke scheiding tussen partners, «omstandigheden onafhankelijk van de wil» van de nakomer, geweld of andere «bijzonder schrijnende omstandigheden», de nakomer het recht krijgt om af te wijken van de plicht tot samenwonen met de partner, zonder dat dit diens verblijfsrecht aantast en aldus een zelfstandige verblijfstitel verwerft. Bij het nemen van een beslissing over het al dan niet toekennen van een zelfstandig verblijfsrecht, dienen volgende criteria in acht te worden genomen:

- de (maatschappelijke) positie van alleenstaande nakomers in het land van herkomst;
- de mate van integratie van de nakomer en diens kinderen in de Belgische samenleving;
- de aanvaardbare opvang in het land van herkomst;
- de zorg die de nakomer heeft voor kinderen die in België zijn geboren;
- het feit dat de nakomer een opleiding volgt of
- aantoonbaar ondervonden (seksueel) geweld binnen de relatie;

5. de achterstelling en discriminatie weg te werken die er bestaat tussen Belgen en nakomers die naar aanleiding van een verblijf in het land van herkomst door hun partner worden verlaten of op eenzijdige wijze worden verstoten en wiens identiteitspapieren tijdens een verblijf in het buitenland worden afgenomen. Een gelijkstelling met Belgische onderdanen die tijdens hun verblijf in het buitenland hun papieren verliezen, is hier een minimumvereiste;

6. de in artikel 19 van de vreemdelingenwet vastgestelde termijn te versoepelen, door onder meer in schorsingsmogelijkheden te voorzien die door de betrokkene, vanuit het buitenland (op de Belgische consulaire of diplomatieke post in het betrokken land) kunnen worden aangevraagd, of bij terugkeer, mits het bewijs te leveren van de overmacht;

7. de (machtigings)procedure, de leeftijdsvoorwaarde(n) en de verblijfsvoorwaarde(n), zoals voorzien in de omzendbrief van 5 februari 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1996) «betreffende de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder de vreemdeling, wiens afwezigheid uit het Rijk langer dan één jaar duurt, kan gemachtigd worden terug te keren» te versoepelen;

8. in overleg te treden met de Vlaamse regering opdat

- binnen het inburgeringsbeleid aan de nakomers specifieke aandacht wordt besteed en informatie

4. de créer un cadre juridique permettant, sauf en cas de mariage de complaisance attesté, que dans certaines situations telles que le décès du regroupant, le divorce ou la séparation de fait des partenaires, des «circonstances indépendantes de la volonté» du rejoignant, des violences ou d'autres «circonstances particulièrement inacceptables», le rejoignant soit dispensé de son devoir de cohabitation avec le partenaire, sans préjudice pour son droit de séjour, et qu'il acquière donc un droit de séjour autonome. La décision relative à l'octroi ou au refus d'un droit de séjour autonome devrait tenir compte des critères suivants :

- la situation (sociale) des rejoignants isolés dans le pays d'origine;
- la mesure dans laquelle le rejoignant et ses enfants sont intégrés dans la société belge;
- l'accueil acceptable qui leur serait réservé dans le pays d'origine;
- la charge à assumer, par le rejoignant, d'enfants nés en Belgique;
- le fait que le rejoignant suit une formation, ou
- le fait démontrable d'avoir subi des violences (sexuelles) dans le cadre de la relation;

5. de mettre un terme au déclassement et à la discrimination existant entre les Belges et les rejoignants qui, à l'occasion d'un séjour dans leur pays d'origine, sont abandonnés par leur partenaire ou répudiés unilatéralement et auxquels on retire leurs papiers d'identité durant un séjour à l'étranger. Il convient à tout le moins d'assimiler le cas de ces personnes à celui des ressortissants belges qui perdent leurs papiers au cours d'un séjour à l'étranger;

6. d'assouplir le délai prévu à l'article 19 de la loi sur les étrangers, en prévoyant notamment des possibilités de suspension que l'intéressé puisse invoquer depuis l'étranger (au poste consulaire ou diplomatique belge du pays concerné) ou au moment de son retour, à condition de pouvoir fournir la preuve de la force majeure;

7. d'assouplir la procédure (d'autorisation), les conditions d'âge et les conditions de séjour prévues dans la circulaire du 5 février 1996 (*Moniteur belge* du 21 février 1996) relative aux conditions et aux cas dans lesquels un étranger, dont l'absence du Royaume est supérieure à un an, peut être autorisé à y revenir;

8. de se concerter avec le gouvernement flamand

- afin que, dans le cadre de la politique d'intégration, les rejoignants bénéficient d'une attention

wordt verstrekt om hen te informeren over hun rechten en plichten en hen eventueel in contact te brengen met allochtone organisaties die hun belangen behartigen;

— nieuwkomers gesensibiliseerd worden wat betreft hun rechten en het veilig stellen van hun verblijfsstatuut. Nakomers dienen te weten dat ze op voorhand de risico's kunnen beperken die ze lopen in hun land van herkomst.

20 maart 2003.

Meryem KAÇAR.

particulière, qu'ils soient informés de leurs droits et de leurs devoirs et qu'ils soient éventuellement mis en contact avec des organisations allochtones qui défendent leurs intérêts;

— afin que les rejoignants soient sensibilisés aux droits qui sont les leurs et à la préservation de leur statut de séjour; ils doivent savoir qu'ils ont la possibilité de limiter préalablement les risques qu'ils encourent dans leur pays d'origine.

20 mars 2003.